

Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions Manual de instrucciones

MDR-RF4000K

©2010 Sony Corporation Printed in China

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the customers in the USA

Owner's Record

The model number is located at the bottom of the transmitter and the left inner side of the headband. The serial number is located at the bottom of the transmitter and the inner side of the battery compartment.

Model No. MDR-RF4000K Transmitter TMR-RF4000 Headphones MDR-RF4000 Serial No. Transmitter Headphones

NOTE The Transmitter and Wireless stereo headphones must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This Transmitter complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This Transmitter has very low levels of RF energy that it is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

The Wireless stereo headphones comply with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. The Wireless stereo headphones have very low levels of RF energy that it is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A.

NOTE This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in the USA

RECYCLING NICKEL METAL HYDRIDE BATTERIES

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbrcc.org/ Caution: Do not handle damaged or leaking Nickel Metal Hydride batteries.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony MDR-RF4000K Wireless Stereo Headphone System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

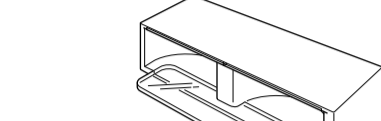
- Some features are: Wireless stereo headphone system for music and movies 2.4 GHz digital transmission with high quality sound Impressive sound reproduction with 40 mm driver unit equipped high quality closed type headphones 2 way transmitter design for convenient setting Easy battery charging system Lightweight headphones for long time listening comfort Real-time automatic tuning on headphones for best reception of signal Up to 100 feet reception range* 7 hours playback with supplied Ni-MH rechargeable battery

- Easy connection with TV/DVD/audio equipment with supplied audio cable Automatic On/Off function on headphones to preserve battery life Free adjustable headband for precise and comfortable fit Volume control function on the headphones * Transmission distance varies depending on conditions of use.

Preparation

Checking the components and accessories

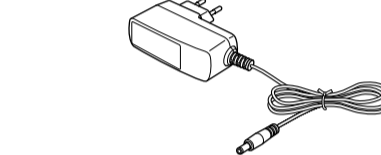
Before setting up the system, check that all of the components are included: Transmitter TMR-RF4000 (1)



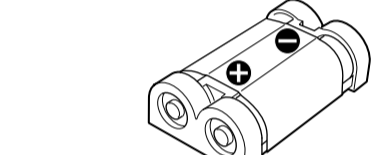
Wireless stereo headphones MDR-RF4000 (1)



AC power adaptor (1)



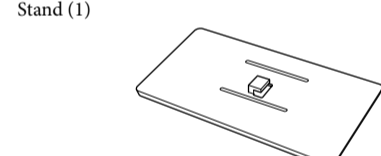
Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 (1)



Connecting cable (stereo mini plug ↔ pin plug × 2), 1 m (39 1/8 in) (1)



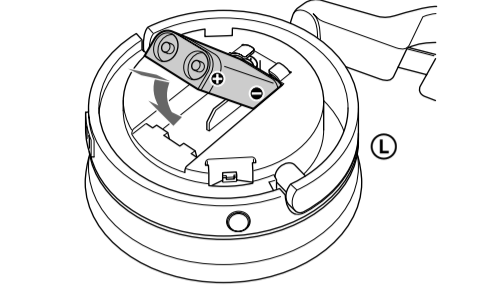
Unimatch plug adaptor (stereo mini jack ↔ stereo phone plug) (1)



Stand (1)

Insert the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery into the battery compartment, matching the terminal on the battery to the mark in the compartment.

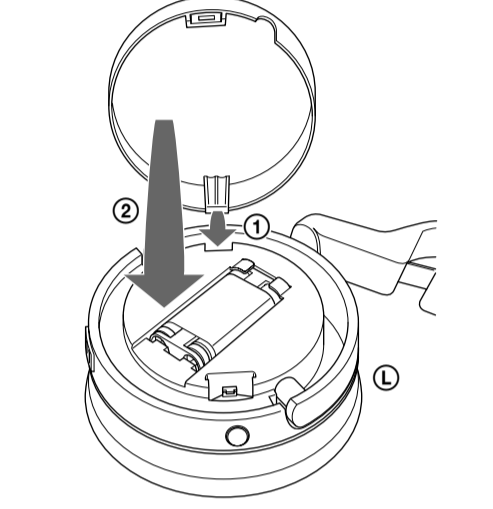
Do not attempt to charge any other kind of battery with this unit.



NOTE The battery compartment has a tab on the side which holds the rechargeable battery in place. Insert the terminal first when installing the rechargeable battery.

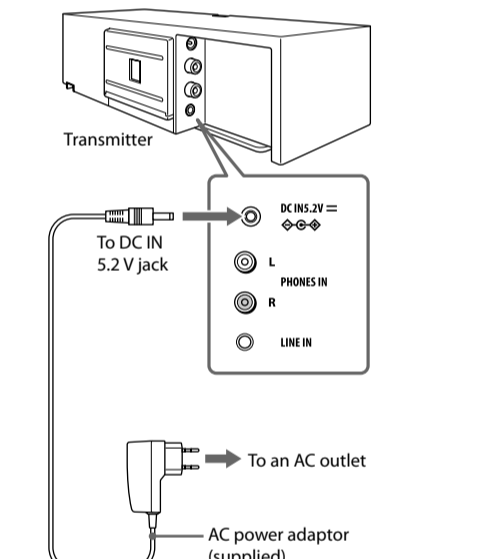
Close the battery compartment lid.

- Insert the tab in the hole at the top left. Close the lid until it clicks.



Charging

Connect the supplied AC power adaptor to the transmitter.



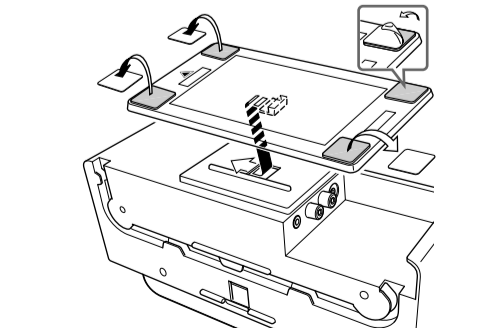
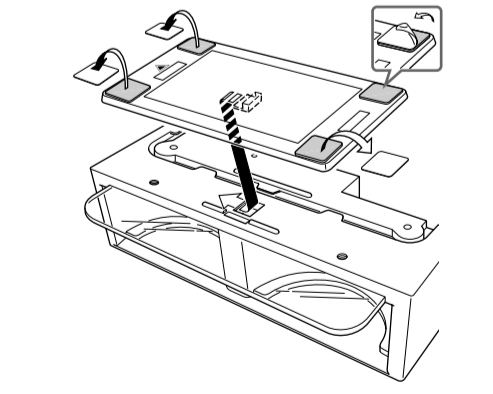
NOTE Be sure to use the supplied AC power adaptor. Using AC adaptors with different plug polarity or other characteristics can cause product failure.

Unified polarity plug Be sure to always use the supplied AC power adaptor. Even AC power adaptors having the same voltage and plug polarity can damage this product due to the current capacity or other factors.

Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

Put the stand to the transmitter.

You can place the transmitter horizontally or vertically, using the stand.



Notes on the transmitter with stand and installation surface

- The stand should not be placed on a surface that is cloth-covered, textured, dirty or dusty. Peel off the protection films (transparent) on the adhesive sheets (4 corners) of the stand. The stand cannot be installed with the protection films on the adhesive sheets. When placing the transmitter, press it down softly to steady the stand.

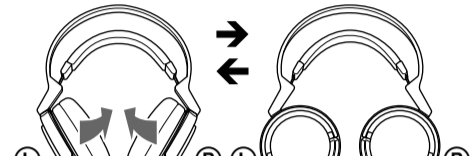
If the power of the adhesive sheets becomes weak

Use a soft cloth slightly moistened to remove dust. A soft cloth with mild detergent solution may be used to remove finger marks or grease. The power of the adhesive sheets will be restored for repeated use.

To change the installation place

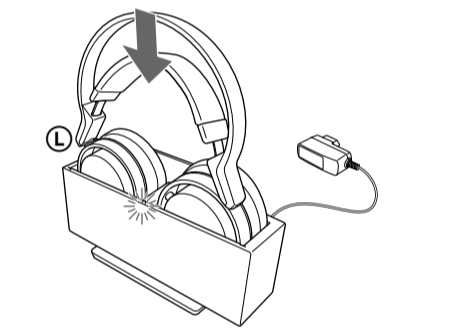
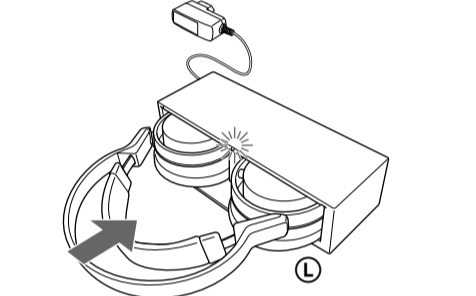
Move the stand slowly with your fingers on the edge of the stand. The adhesive sheets will not be detached with a sharp move.

Turn the left and right headphones so as to be flat.



Insert the headphones in the transmitter so that the headphones' contact point meets the transmitter's contact pin, and make sure that the CHG indicator lights up.

It takes approximate 16 hours to fully charge the battery (the CHG indicator goes off when charging is complete). When placing the headphones on the transmitter, be sure to insert the left and right housings completely. When the transmitter's contact pin meets the headphones' contact point, the CHG indicator lights up in red.



If the CHG indicator is not lit

- Be sure to close the battery compartment lid. The battery charge function is not activated when the lid is not fully closed. Check that the left and right headphones are inserted in the transmitter correctly. The indicator will not light up if the headphones' contact point does not meet the transmitter's contact pin. In this case, remove the headphones and insert them in the transmitter again so that the indicator lights up. Make sure that the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery is installed in the battery compartment. You cannot charge any rechargeable battery or dry-cell battery other than the supplied battery.

To recharge the headphone battery after use

Place the headphones on the transmitter after use. The CHG indicator lights up, and then charging starts. Since the built-in timer recognizes when charging is complete, there is no need to remove the headphones from the transmitter after charging has completed.

- The transmitter automatically turns off while charging the battery. This system is designed to charge only the supplied rechargeable battery, type BP-HP550-11, for safety. Note that other types of rechargeable battery cannot be charged with this system. You cannot charge any rechargeable battery or dry-cell battery other than the supplied battery. Do not attempt to use the supplied BP-HP550-11 rechargeable battery with other components. It is for use with this system only. Charge in an environmental temperature of between 0°C and 40°C (between 32°F and 104°F). Otherwise, the battery may not be fully charged. Do not touch the contact pin of the transmitter. If a contact pin becomes dirty, charging may not be possible. Charging may not be completed if the transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

Charging and usage time

Table with 2 columns: Approx. charging time, Approx. usage time. 16 hours** (charging), 7 hours** (usage).

** at 1 kHz, 1 mW + 1 mW output ** hours required to fully charge an empty battery * Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Checking the remaining battery power

Pull up the self-adjusting band and check the POWER indicator located on the right housing. The battery is still serviceable when the indicator lights in red. Charge the rechargeable battery or install new dry-cell batteries if the POWER indicator light dims, flashes, or the sound becomes distorted or noisy.

NOTE The rechargeable nickel-metal hydride battery should be replaced with a new one when it lasts only half the expected time, after a full charge has been performed. The rechargeable battery, type BP-HP550-11, is not commercially available. You can order the battery from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

Using the headphones with alkaline batteries (sold separately)

Commercially available (size AAA) alkaline batteries can also be used to power the headphones. Install the batteries in the same manner as described in "Inserting the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery." When dry-cell batteries are installed, the battery charge function is not activated.

Battery life

Table with 2 columns: Battery, Approx. hours. Sony alkaline batteries LBR03AM-4(S) 10 hours**

** at 1 kHz, 1 mW + 1 mW output ** Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Notes on Batteries

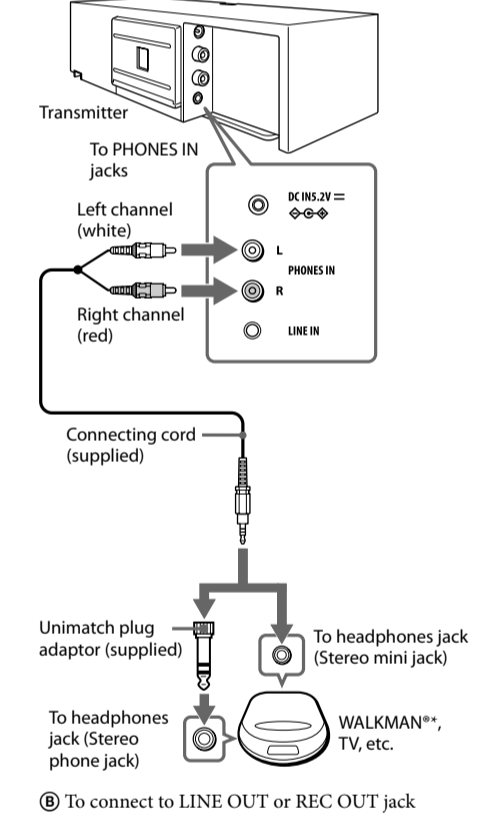
- Do not charge a dry-cell battery. Do not carry a dry-cell battery together with coins or other metallic objects. Heat can be generated by the battery if its positive and negative terminals are accidentally shorted. When the transmitter's contact pin meets the headphones' contact point, the CHG indicator lights up in red. Do not use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage or corrosion.

Connection

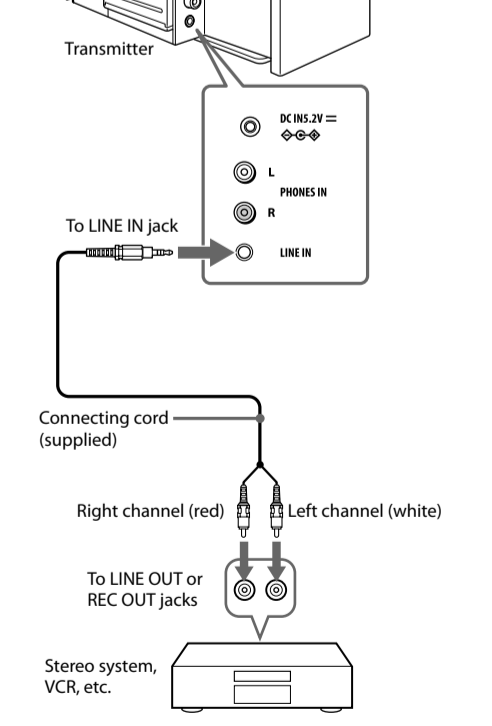
Setting up the transmitter

Connect the transmitter to an AV component.

Select one of the hookups below depending on the jack type: To connect to a headphones jack



To connect to LINE OUT or REC OUT jack



* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Operation

Listening to a programme

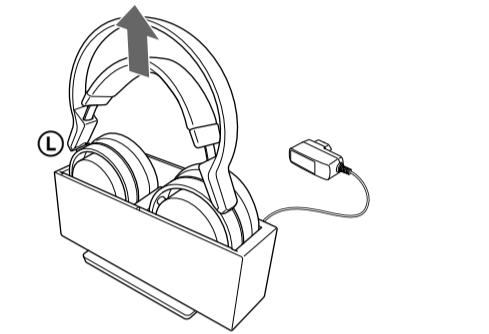
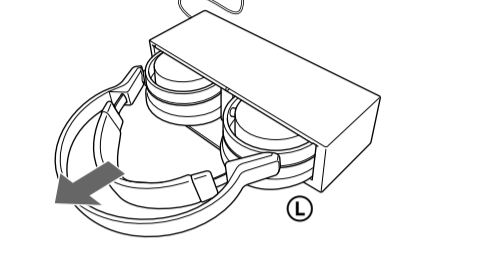
To reduce the risk of hearing damage, first lower the volume.

1 Turn on the AV component connected to the transmitter.

If the transmitter is connected to the headphone jack, set the volume control of the audio source component as high as possible but not so high that the audio signal becomes distorted.

2 Remove the headphones from the transmitter.

The transmitter's POWER indicator lights up in green.

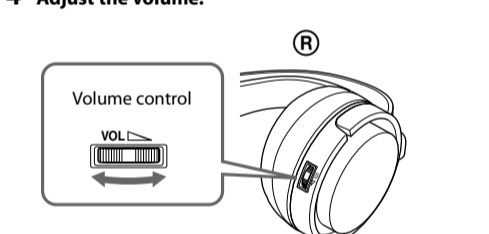


3 Put on the headphones.

When you put on the headphones, the headphones' power turns on automatically. The POWER indicator on the right housing lights up. Be sure to put the right housing on your right ear and the left housing on your left ear. Wear the headphones vertically on your head so that auto power on function is properly activated.



4 Adjust the volume.



NOTE When watching films, be careful not to raise the volume too high in quiet scenes. You may hurt your ears when a loud scene is played. You may hear some noise when you disconnect the AC power adaptor from the transmitter before removing the headphones.

RF signal transmission area

The approximate RF signal transmission area from the transmitter is up to 100 ft (30 m). The transmitter detects the optimum frequency automatically when the headphones are removed from the transmitter. The sound may be interrupted if the headphones are out of RF signal transmission area or reception conditions deteriorate. In this case, move closer to the transmitter.

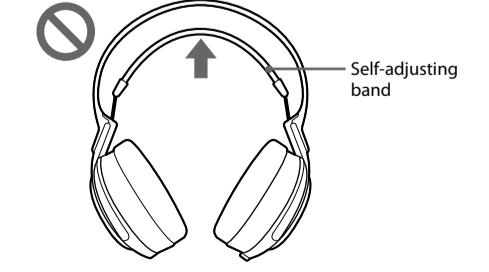
- Because this system transmits signals at 2.4 GHz, sound may be interrupted if interference occurs. This is due to radio frequency characteristics, and is not a malfunction. Any noise you hear through the headphones may vary depending on the transmitter position and room conditions. It is recommended that you place the transmitter in a location that produces the clearest sound. Sound may be interrupted if the transmitter is used with other wireless apparatus using 2.4 GHz frequency, or a microwave oven. Change the position of the transmitter.

If an audio signal is not input for 10 minutes

RF signal transmission from the transmitter automatically stops when an audio signal is not input for 10 minutes. When the transmitter stops, the transmitter's POWER indicator blinks in green for 30 seconds and then turns off. The RF signals are automatically transmitted when an audio signal is input again. RF signal transmission may stop when an extremely low sound is input for about 10 minutes. If this happens, raise the volume of the connected AV component and lower the volume of the headphones. If signal noise is output from a component connected to the PHONES IN jacks, RF signal transmission may not stop.

The headphones automatically turn off when they are removed

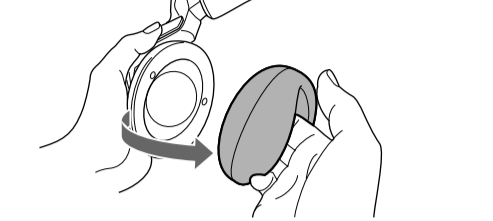
Auto Power On/Off function Do not pull up the self-adjusting band when not in use, as this will consume the battery power.



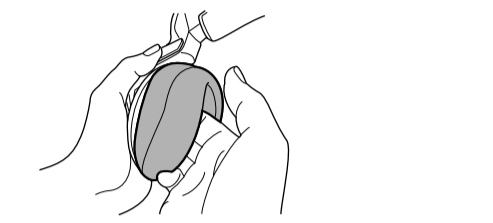
Replacing the earpads

The earpads are replaceable. If the earpads become dirty or worn out, replace them as illustrated below. The earpads are not commercially available. You can order replacements from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

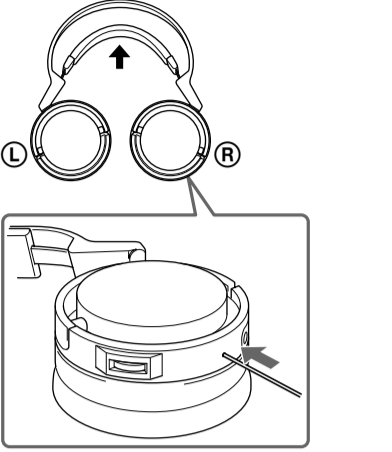
1 Remove the old earpad by pulling it off.



2 Place the new earpad around the housing.



Once the POWER indicator starts blinking, pull up and hold the self-adjusting band to turn on the headphones, and push a small pin, etc. into the hole of the right headphone until you feel a click. The POWER indicator of the transmitter stops blinking and stays lit in green.



Precautions

On safety

- Do not drop, hit, or otherwise expose the headphones to strong shock of any kind. This could damage the product. Do not disassemble or attempt to open any parts of the system.

On power sources and placement

- If you are not going to use the system for a long time, unplug the AC power adaptor from the AC outlet. When removing the plug, grip the AC power adaptor. Do not pull on the cord. Do not place the system in any of the following locations. Location exposed to direct sunlight, near a heater, or other extremely high-temperature location Dusty location On an unsteady or inclined surface Location exposed to large amounts of vibration Bathroom or other high-humidity locations

On headphones

On consideration When the volume is too high, the sound leaks outside the headphones. Be careful not to raise the volume so high that it bothers people around you.

There is a tendency to raise the volume when using in noisy places. However, for reasons of safety, it is advised to keep the volume at a level whereby you can still hear sounds around you.

On cleaning

Use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution. Do not use solvents such as thinner, benzene or alcohol as these may damage the surface.

When the product breaks

- When the product breaks, or if a foreign object gets inside the unit, immediately turn off the power and consult your nearest Sony dealer. When taking the system to a Sony dealer, be sure to take both the headphones and transmitter.

Specifications

Wireless stereo transmitter (TMR-RF4000)

- Modulation System GFSK Carrier wave frequency 2.404 GHz - 2.476 GHz Transmission distance Approx. 100 ft (30 m) of longest Frequency response 0.1 Hz - 22,000 Hz Distortion rate 1% or less (1 kHz) Audio inputs Phono jacks (left/right) Stereo mini jack

Power requirements

DC 5.2 V (from the supplied AC power adaptor)

Dimensions

Approx. 246 mm x 62 mm x 129 mm (9 1/2 in x 2 1/2 in x 5 1/8 in) (w/h/d) Mass Approx. 430 g (15.2 oz)

Wireless stereo headphones (MDR-RF4000)

- Playback frequency range 12 Hz - 22,000 Hz Power requirements Rechargeable nickel-metal hydride battery (supplied) or commercially available (size AAA) alkaline batteries Mass Approx. 300 g (10.6 oz) (including the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery)

Supplied accessories

- AC power adaptor (5.2 V) (1) Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 (550 mAh) (1) Connecting cable (stereo mini plug ↔ pin plug × 2), 1 m (39 1/8 in) (1) Unimatch plug adaptor (stereo mini jack ↔ stereo phone plug) (1) Stand (1) Card warranty (1) Operating Instructions (this manual) (1)

Recommended accessories

Optical digital connecting cable POC-15AB (1.5 m, 59 1/8 in) (mini-plug ↔ rectangular plug)

Design and specifications are subject to change without notice.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Para clientes en EE UU

RECICLADO DE BATERÍAS DE NÍQUEL-HIDRURO METALICO

Las baterías de níquel-hidruro metálico son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje más cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite <http://www.rbc.org>

Precaución: No utilice baterías de níquel-hidruro metálico dañadas o con fugas.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema de auriculares estéreo inalámbricos Sony MDR-RF4000K. Antes de utilizar la unidad, le detenidamente este manual y consérvelo para consultas futuras.

Algunas de las características de esta unidad son:

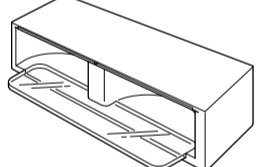
- Sistema de auriculares estéreo inalámbricos para música y películas
- Transmisión digital de 2,4 GHz con sonido de alta calidad
- Impresionante reproducción de sonido con unidad de control de 40 mm equipada con auriculares de tipo cerrado de alta calidad
- Diseño de transmisor de 2 vías para una configuración cómoda
- Sistema simple para la carga de las baterías
- Auriculares livianos que brindan comodidad durante el uso prolongado
- Sintonización automática en tiempo real en los auriculares para una mejor recepción de la señal
- Recepción de hasta 100 pies de alcance*
- 7 horas de reproducción con la batería recargable Ni-MH incluida
- Fácil conexión con un equipo de TV/DVD/áudio mediante el cable de audio incluido
- Función de encendido/apagado automático de los auriculares para prolongar la duración de las baterías
- Banda adaptable para la cabeza para un ajuste cómodo y preciso
- Función de control de volumen de los auriculares
- La distancia de transmisión varía según las condiciones de uso.

Preparación

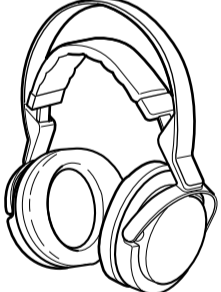
Verificación de componentes y accesorios

Antes de configurar el sistema, verifique que no falte ningún componente.

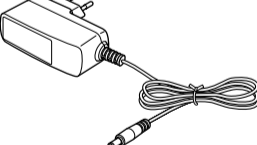
Transmisor TMR-RF4000 (1)



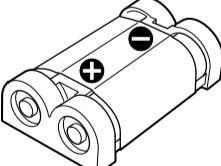
Auriculares estéreo inalámbricos MDR-RF4000 (1)



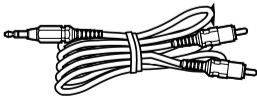
Adaptador de CA (1)



Batería recargable de hidruro de níquel-metal BP-HP550-11 (1)



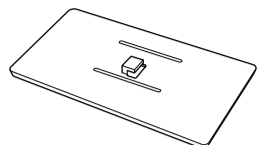
Cable de conexión (mini conector estéreo ↔ conector de pin × 2), 1 m (1)



Adaptador de conector Unimatch (minitoma estéreo ↔ conector fonográfico estéreo) (1)



Soporte (1)



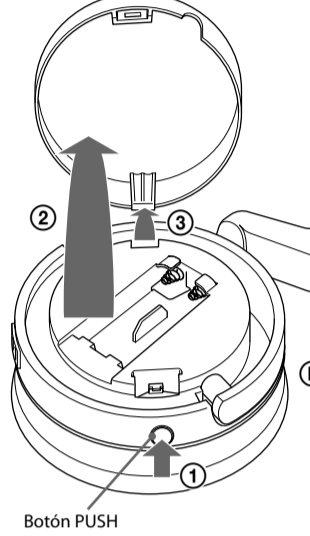
Cómo colocar la batería recargable de hidruro de níquel-metal incluida

La batería recargable de hidruro de níquel-metal incluida no estará cargada la primera vez que la utilice. Asegúrese de cargarla antes de usarla.

Para cargar los auriculares, colóquelos en el transmisor.

1 Presione el botón PUSH del receptáculo izquierdo para abrir la tapa del compartimiento de la batería.

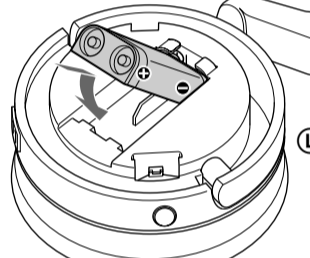
La tapa del compartimiento de la batería se desprendirá.



Botón PUSH

2 Coloque la batería recargable de hidruro de níquel-metal en el compartimiento de la batería de modo que el terminal (+) de la batería coincida con la marca (+) del compartimiento.

No intente utilizar otro tipo de batería en esta unidad.

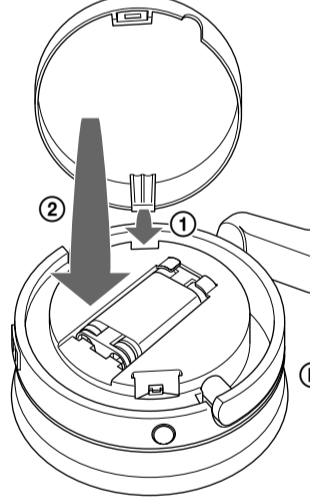


Nota

El compartimiento de la batería tiene una lengüeta del lado (+) que mantiene a la batería recargable en su lugar. Al colocar por primera vez la batería recargable, inserte el terminal (+) en primer lugar.

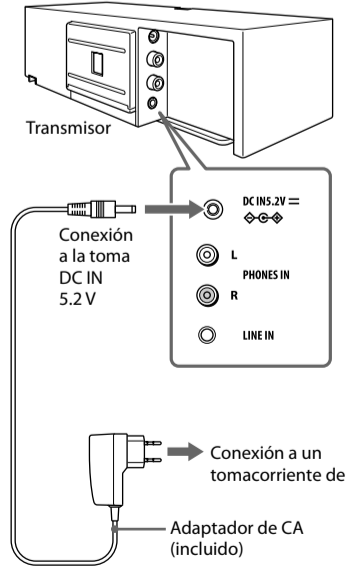
3 Cierre la tapa del compartimiento de la batería.

- ➊ Introduzca la lengüeta en la ranura ubicada en la parte superior izquierda.
- ➋ Cierre la tapa hasta oír un clic.



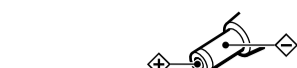
Carga

1 Conecte el adaptador de CA incluido al transmisor.



Notas

- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA incluido. El producto puede dañarse si utiliza adaptadores de CA con una polaridad de conexión distinta a otras características.

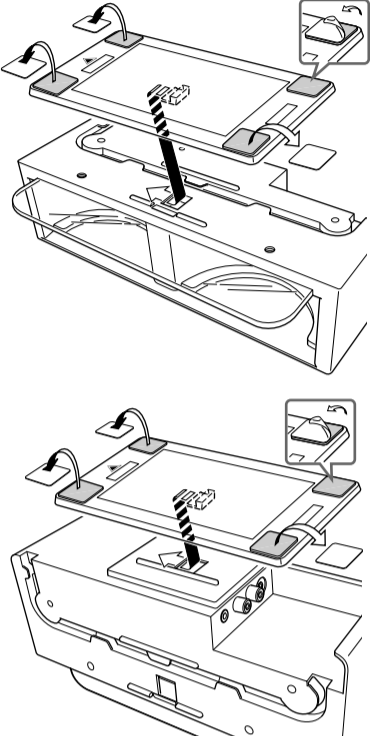


Conector de polaridad unificada

- Asegúrese de utilizar siempre el adaptador de CA incluido. Incluso aquellos adaptadores de CA con el mismo voltaje y la misma polaridad de conexión pueden dañar el producto debido a la capacidad de corriente u otros factores.
- Conecte el adaptador de CA a un tomacorriente de CA de fácil acceso. Si observa alguna anomalía en el funcionamiento del adaptador de CA, desconéctelo inmediatamente del tomacorriente de CA.

2 Coloque el transmisor en el soporte.

Puede colocar el transmisor en posición horizontal o vertical mediante el soporte.



Notas sobre el transmisor con soporte y la superficie de instalación

- El soporte no debe colocarse en una superficie porosa, sucia, polvorienta o cubierta por una tela.
- Quite la película de protección (transparente) de las hojas adhesivas (en las 4 esquinas) del soporte. El soporte no puede instalarse sin antes quitar la película de protección de las hojas adhesivas.
- Al ubicar el transmisor, presiónelo suavemente hacia abajo en el soporte.

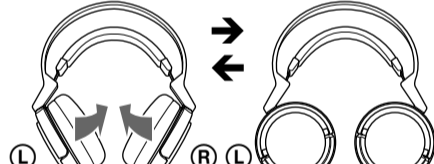
Pérdida de adhesividad de las hojas

Utilice un paño suave ligeramente humedecido para eliminar el polvo. También puede utilizar un paño suave con una solución de detergente suave para eliminar grasa o marcas de dedos. La adhesividad de las hojas se recuperará y podrá volver a utilizarlas.

Modificación del lugar de instalación

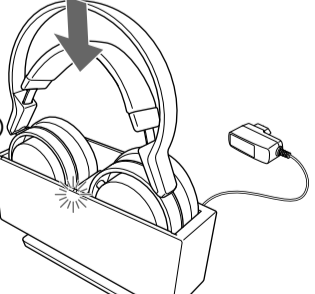
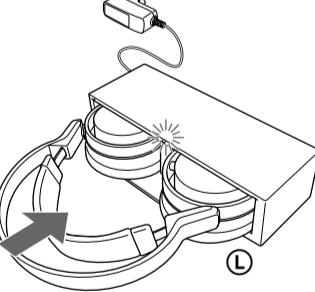
Coloque los dedos en el borde del soporte y muévelo lentamente. Las hojas adhesivas no se desprendrán con un movimiento brusco.

3 Gire los auriculares izquierdo y derecho para que queden planos.



4 Coloque los auriculares en el transmisor de modo tal que el punto de contacto de los auriculares coincida con el pin de contacto del transmisor y asegúrese de que se encienda el indicador de CHG.

Para que la batería se cargue por completo, deben transcurrir alrededor de 16 horas (el indicador de CHG se apaga cuando la carga finaliza). Al colocar los auriculares en el transmisor, asegúrese de introducir completamente los receptáculos izquierdo y derecho. Cuando el pin de contacto del transmisor se conecta con el punto de contacto de los auriculares, una luz roja se enciende en el indicador de CHG.



El indicador de CHG no se enciende

- Asegúrese de cerrar la tapa del compartimiento de la batería. La función de carga de la batería no se activa hasta que la tapa del compartimiento esté completamente cerrada.

• Verifique que los auriculares derecho e izquierdo se hayan introducido correctamente en el transmisor.

• El indicador no se enciende si el punto de contacto de los auriculares no coincide con el pin de contacto del transmisor. Si esto ocurre, extraiga los auriculares e introdúzcalos nuevamente en el transmisor para que se encienda el indicador.

- Asegúrese de que la batería recargable de hidruro de níquel-metal incluida esté colocada en el compartimiento de la batería.
- Solamente puede cargar la batería incluida en la unidad. No puede cargar ninguna otra batería recargable o baterías secas.

Recarga de la batería de los auriculares después de utilizarlos

Coloque los auriculares en el transmisor después de utilizarlos. El indicador de CHG se enciende y la carga comenzará. Debido a que el temporizador incorporado detecta cuándo finaliza la carga, no es necesario quitar los auriculares del transmisor una vez que la carga se completa.

- El transmisor se apaga automáticamente mientras se carga la batería.
- Por razones de seguridad, este sistema está diseñado para cargar solamente la batería recargable BP-HP550-11. Tenga en cuenta que no se pueden cargar con este sistema otros tipos de baterías recargables.
- Solamente puede cargar la batería incluida en la unidad. No puede cargar ninguna otra batería recargable o baterías secas.
- No intente utilizar la batería recargable BP-HP550-11 en otros dispositivos. Está diseñada únicamente para este sistema.
- Realice la carga a una temperatura ambiente que oscile entre 0°C y 40°C. En caso contrario, la batería tal vez no se cargue por completo.
- No toque el pin de contacto del transmisor. Si el pin se ensucia, tal vez no pueda realizar la carga.
- Es posible que la carga no finalice si el pin de contacto del transmisor y el punto de contacto de los auriculares están sucios. Limpíelos con un hisopo de algodón o un elemento similar.

Tiempo de carga y uso

Tiempo de carga aproximado	Tiempo de uso aproximado**
16 horas**	7 horas**

** a 1 kHz, con salida de 1 mW + 1 mW

** horas necesarias para cargar completamente una batería descargada

** El tiempo puede variar en función de la temperatura y las condiciones de uso.

Control de la carga restante de la batería

Tire hacia arriba la cinta autoajustable y controle el indicador de POWER ubicado en el receptáculo derecho. La batería todavía puede utilizarse si el indicador emite una luz roja.

Cargue la batería recargable o coloque baterías secas nuevas si la luz del indicador de POWER se atenúa o parpadea, o el sonido se distorsiona o se vuelve ruidoso.

Nota
Si la duración de la batería recargable de hidruro de níquel-metal se reduce a la mitad de la duración esperada después de realizar una carga completa, se la debe reemplazar por otra nueva. La batería recargable BP-HP550-11 no se comercializa. Puede pediría en el establecimiento donde compró el sistema o bien solicitarla al distribuidor Sony más cercano.

Uso de los auriculares con baterías alcalinas (vendidas por separado)

Las baterías alcalinas comerciales (tipo AAA) también pueden emplearse para los auriculares. Coloque las baterías de la misma manera como se describe en "Cómo colocar la batería recargable de hidruro de níquel-metal incluida". Cuando se colocan baterías secas, la función de carga de la batería se desactiva.

Duración de las baterías

Batería	Horas aproximadas**
Baterías alcalinas LR03/AM-4(N) de Sony	10 horas**

** a 1 kHz, con salida de 1 mW + 1 mW

** El tiempo puede variar en función de la temperatura o las condiciones de uso.

- **Notas sobre las baterías**
- No cargue las baterías secas.
- No lleve una batería seca junto con monedas u otros objetos metálicos. La batería puede generar calor si los terminales positivo y negativo de la batería hacen cortocircuito accidentalmente.
- Si planes no utilizar la unidad por un periodo prolongado, extraiga las baterías para evitar daños por fuga o corrosión.

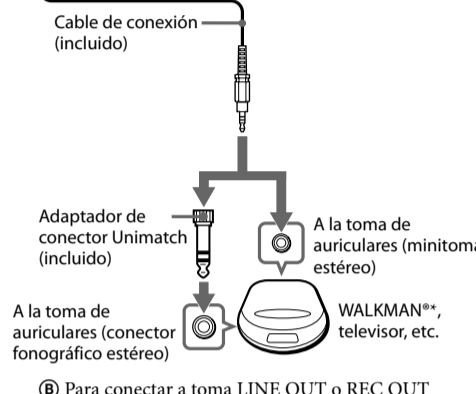
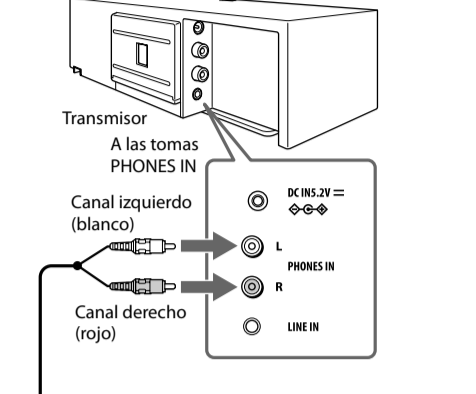
Conexión

Instalación del transmisor

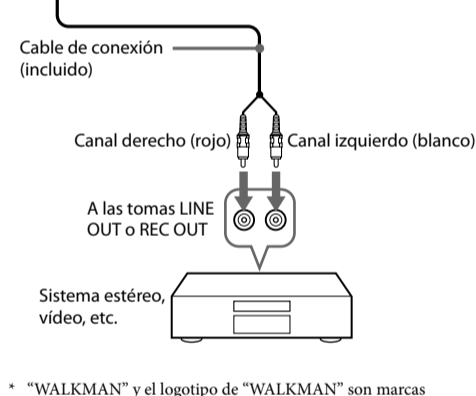
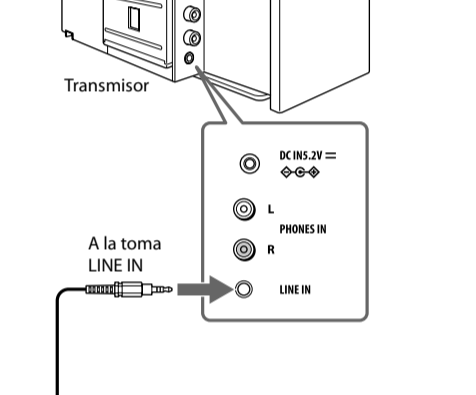
1 Conecte el transmisor a un componente de AV.

Seleccione una de las siguientes conexiones en función del tipo de toma:

➊ Para conectar a una toma de auriculares



➋ Para conectar a toma LINE OUT o REC OUT



* "WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas registradas de Sony Corporation.

Funcionamiento

Recepción de un programa

Antes de la recepción

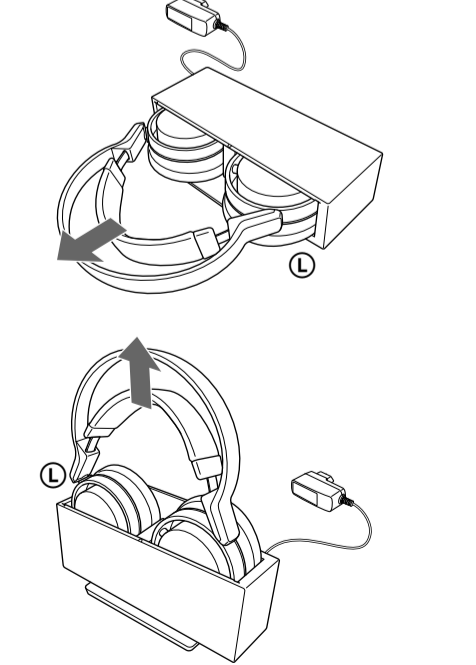
Para prevenir lesiones en los oídos, primero baje el volumen.

1 Encienda el componente de AV conectado al transmisor.

Si el transmisor está conectado a una toma de auriculares, ajuste el control de volumen del componente de la fuente de audio tan alto como sea posible sin llegar a distorsionar la señal de audio.

2 Retire los auriculares del transmisor.

El indicador de POWER del transmisor emitirá una luz verde.



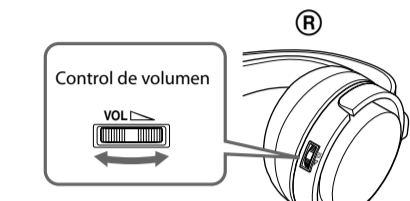
3 Colóquese los auriculares.

Cuando se coloca los auriculares, éstos se encienden automáticamente.

La luz del indicador de POWER en el receptáculo derecho se enciende. Asegúrese de colocar el receptáculo derecho (R) en su oído derecho y el receptáculo izquierdo (L) en su oído izquierdo. Coloque los auriculares de manera vertical sobre la cabeza a fin de que la función de encendido automático se active adecuadamente.



4 Ajuste el volumen.



- Al mirar películas, evite subir demasiado el volumen en escenas de volumen bajo. Sus oídos pueden dañarse al presentarse escenas de volumen alto.
- Si es posible que oiga ruidos al desconectar el adaptador de CA del transmisor antes de quitarse los auriculares.

Área de transmisión de la señal de radiofrecuencia

El área de transmisión de la señal de radiofrecuencia desde el transmisor es de hasta 100 pies (30 m) aproximadamente. El transmisor detecta la frecuencia óptima automáticamente cuando los auriculares se retiran del transmisor. El sonido puede interrumpirse si los auriculares están fuera del área de transmisión de la señal de radiofrecuencia o si las condiciones de recepción se deterioran. En ese caso, adquiere al transmisor.

Notas

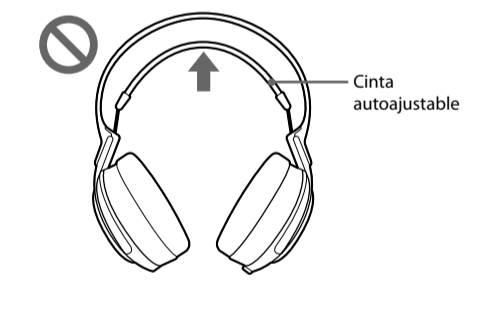
- Dado que este sistema transmite señales a 2,4 GHz, es posible que el sonido se interrumpa si hay interferencia. Esto se debe a características de la radiofrecuencia y no indica un mal funcionamiento.
- Los sonidos que escucha mediante los auriculares pueden variar en función de la posición del transmisor y las condiciones de la habitación. Se recomienda colocar el transmisor en la ubicación que proporcione el sonido más claro.
- El sonido se puede interrumpir si el transmisor se utiliza con otro aparato inalámbrico de 2,4 GHz de frecuencia o un horno microondas.

Si no se recibe señal de audio por 10 minutos

La transmisión de la señal de radiofrecuencia del transmisor se detiene automáticamente si no se ha recibido señal de audio por 10 minutos. Cuando el transmisor se detiene, el indicador de POWER del transmisor parpadea con una luz verde por 30 segundos y, a continuación, se apaga. Las señales de radiofrecuencia se transmiten automáticamente cuando se vuelve a recibir una señal de audio. Es posible que la transmisión de la señal de radiofrecuencia se detenga si ha recibido un sonido extremadamente bajo por 10 minutos. Si sucede esto, suba el volumen del componente de AV conectado y baje el volumen de los auriculares. Si el ruido de la señal se emite desde un componente conectado a las tomas PHONES IN, es posible que la transmisión de la señal de radiofrecuencia no se detenga.

Los auriculares se apagan automáticamente cuando se los quita

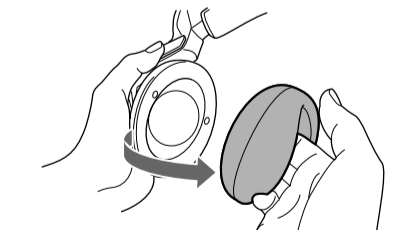
—función de encendido y apagado automático
No tire hacia arriba de la cinta autoajustable cuando no esté utilizando el equipo, ya que esto consumirá la carga de la batería.



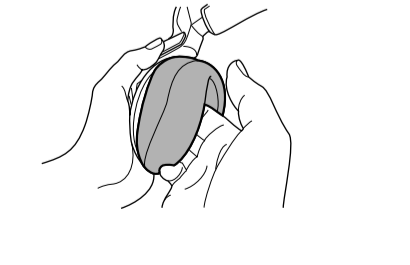
Sustitución de las almohadillas

Las almohadillas de los auriculares pueden sustituirse. Si se ensucian o se deterioran, reemplácelas como se muestra a continuación. Las almohadillas no se comercializan. Puede solicitar recambios en el establecimiento donde compró el sistema o bien solicitarla al distribuidor Sony más cercano.

1 Tire de la almohadilla vieja para extraerla.



2 Coloque la nueva almohadilla alrededor del receptáculo.



Información adicional

Resolución de problemas

Si se presenta algún problema al usar el sistema de auriculares, utilice la siguiente lista de comprobación. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

- **No se oye el sonido**
- ➔ Compruebe la conexión entre el transmisor y el componente de AV.
- ➔ Al seleccionar la entrada digital, compruebe que la salida digital óptica del componente de AV se encuentre en la posición "ON".
- ➔ Encienda el componente de AV conectado al transmisor e inicie la reproducción.
- ➔ Si conecta el transmisor al componente de AV mediante la toma de auriculares, suba el volumen en el componente de AV conectado.
- ➔ Asegúrese de haberse colocado correctamente los auriculares.
- ➔ Suba el volumen de los auriculares.
- ➔ Reemplace las baterías alcalinas por baterías nuevas.
- ➔ Cargue la batería recargable si está a punto de agotarse o reemplácela las baterías alcalinas por baterías nuevas. Si el indicador de POWER continúa apagado después de cargar la batería, lleve los auriculares a un distribuidor Sony.

Sonido distorsionado o intermitente

(a veces con ruido)

- ➔ Cargue la batería recargable si está a punto de agotarse o reemplácela las baterías alcalinas por baterías nuevas. Si el indicador de POWER continúa apagado después de cargar la batería, lleve los auriculares a un distribuidor Sony.
- ➔ Compruebe que no haya ningún otro aparato inalámbrico que utilice la frecuencia de 2,4 GHz o que no haya un horno microondas cerca.
- ➔ Modifique la posición del transmisor.
- ➔ Si conecta el transmisor al componente de AV mediante la toma de auriculares, baje el volumen en el componente de AV conectado.

Sonido bajo

- ➔ Si conecta el transmisor al componente de AV mediante la toma de auriculares, suba el volumen en el componente de AV conectado.
- ➔ Suba el volumen de los auriculares.

Ruido de fondo alto

- ➔ Compruebe que no haya ningún otro aparato inalámbrico que utilice la frecuencia de 2,4 GHz o que no haya un horno microondas cerca.
- ➔ Si conecta el transmisor al componente de AV mediante la toma de auriculares, suba el volumen en el componente de AV conectado.
- ➔ Cargue la batería recargable si está a punto de agotarse o reemplácela las baterías alcalinas por baterías nuevas. Si el indicador de POWER continúa apagado después de cargar la batería, lleve los auriculares a un distribuidor Sony.

El sonido se corta

- ➔ El transmisor detiene la transmisión si transcurren 10 minutos sin recibir una señal.
- Si conecta el transmisor al componente de AV mediante la toma de auriculares, suba el volumen en el componente de AV conectado.

La batería no puede cargarse

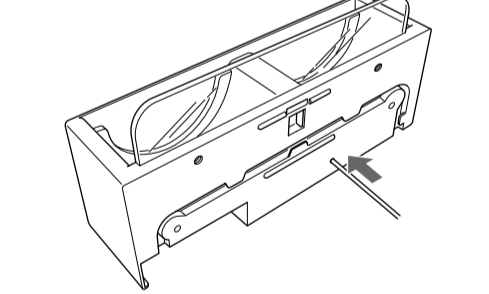
- ➔ Compruebe que el indicador de CHG se encienda. Si esto no ocurre, coloque los auriculares en la posición correcta en el transmisor de modo que el indicador de CHG se encienda.
- ➔ Se han colocado baterías secas.
- ➔ Introduce la batería recargable de hidruro de níquel-metal incluida.
- ➔ Se han colocado otras baterías recargables en lugar de la incluida.
- ➔ Introduce la batería recargable de hidruro de níquel-metal incluida.
- ➔ El pin de contacto del transmisor y el punto de contacto de los auriculares están sucios.
- Límpielos con un hisopo de algodón o un elemento similar.

Se oye un pitido reiterado.

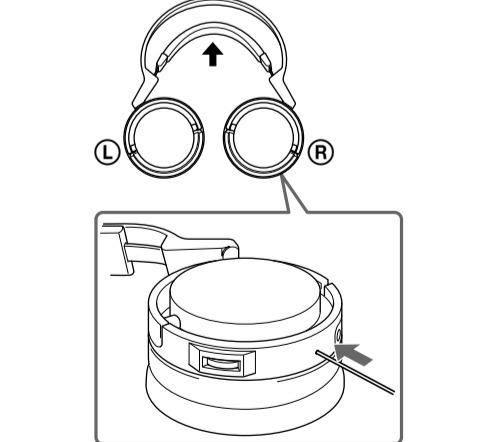
- ➔ Los auriculares no pueden recibir la señal del transmisor.
- Muévase dentro del área de transmisión de la señal de radiofrecuencia.
- Compruebe las conexiones del transmisor, del adaptador de CA y del tomacorriente de CA.
- Compruebe que no haya ningún otro aparato inalámbrico que utilice la frecuencia de 2,4 GHz o que no haya un horno microondas cerca del transmisor o de los auriculares.
- Modifique la posición del transmisor.
- ➔ No se reciben señales de audio durante alrededor de 10 minutos y no se transmiten señales de radiofrecuencia.
- Reciba la señal de audio mediante el transmisor.

La unidad no funciona correctamente.

- ➔ Reinicie el sistema.
- ➔ Introduzca un pequeño elemento con punta en el orificio del transmisor y presiónelo hasta oír un clic.
- ➔ Dejará de parpadear la luz verde del indicador de POWER de la parte superior.



Una vez que el indicador de POWER deje de parpadear, tire de la cinta autoajustable para encender los auriculares e introduzca un pequeño elemento con punta en el orificio del auricular derecho y presiónelo hasta oír un clic. El indicador de POWER del transmisor deja de parpadear y queda encendida la luz verde.



Precauciones

Seguridad

- No deje caer, golpee ni exponga el transmisor o los auriculares a golpes fuertes de ningún tipo, ya que esto puede dañar el producto.
- No lo desarme ni intente abrir ninguna pieza del sistema.

Fuentes de alimentación y ubicación

- Si no va a utilizar el sistema por un tiempo prolongado, desconecte el adaptador de CA del tomacorriente de CA. Para hacerlo, sujete el adaptador de CA.
- No tire del cable.
- No ubique el sistema en ninguno de los siguientes lugares:
 - Lugares expuestos a luz solar directa, cerca de sistemas de calefacción o lugares con temperaturas extremadamente altas
 - Lugares polvorientos
 - Superficies inestables o inclinadas
 - Lugares expuestos a muchas vibraciones
 - En el baño o lugares sometidos a niveles de humedad similares

Auriculares

Respete los demás
Cuando el volumen es muy alto, el sonido se oye fuera de los auriculares. Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen, ya que puede molestar a las personas cerca de usted.

Es habitual subir el volumen en lugares ruidosos. No obstante, por razones de seguridad, se recomienda mantener el volumen a un nivel que le permita oír los sonidos a su alrededor.

Limpieza

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice solventes como diluyentes, bencina o alcohol, ya que pueden dañar la superficie.

Si el producto se rompe

- Si el producto se rompe o un objeto extraño entra en la unidad, apague el producto inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- Al llevar el equipo a un distribuidor Sony, asegúrese de llevar los auriculares y el transmisor.

Especificaciones técnicas

Transmisor estéreo inalámbrico (TMR-RF4000)

Sistema de modulación

GFSK

Transportador de frecuencia de ondas

2,404 GHz - 2,476 GHz

Distancia de transmisión

Aprox. 100 pies (30 m) de longitud máxima

Respuesta de frecuencia